



MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
SURUBELNITA ELECTRICA CU ACUMULATOR Li-Ion /
CORDLESS SCREWDRIVER Li-Ion
3.6 V



INFORMATII REPARATII IN GARANTIE PE ULTIMA PAGINA



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati ochelari de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Izolatie dubla

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice masinii de gaurit si insurubat cu acumulator

- Conectați încărcătorul numai la rețeaua de 230V . Reîncărcați bateria numai cu încărcătorul furnizat.

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Atunci cand gauriti peretii sau tavanele asigurati-va ca nu sunt ascunse cabluri electrice si in tot acest timp va recomandam sa nu atingeti partile metalice ale masinii si sa operati cu unealta tinand-o numai de carcasa din plastic.
- Nu atingeti accesoriile dupa terminarea operatiunii deoarece pot fi puternic incalzite.
- Utilizati intotdeauna ochelari de protectie.

Protectie electronica acumulator si încărcător.

- **Protectie supraincarcare:** acest lucru va asigura că acumulatorul nu este supraincarcat. Cand acumulatorul a atins capacitatea de încărcare completă, încărcătorul se va opri, protejând componentele interne ale bateriei.
- **Protectie descarcare:** Această caracteristică va opri descărcarea acumulatorului sub nivelul minim recomandat de tensiune de siguranță.
- **Protectie termică:** acumulatorul are un termister intern care va înceta ciclul de încărcare în cazul în care acesta devine fierbinte în timpul procesului de încărcare sau va opri funcționarea masinii în caz de supraîncalzire. Acest lucru se poate întâmpla atunci când masina este supraîncărcata sau utilizata pentru perioade lungi de timp. Este necesar un timp de racire de pana la 30 minute în funcție de temperatura mediului ambiant si de conditiile de funcționare
- **Protectie suprasarcina:** În cazul în care acumulatorul este supraîncărcat și curentul maxim este depășit, acesta se va opri temporar pentru a proteja componentele interne. Acumulatorul isi va relua funcționarea normală odată ce curentul a revenit la nivelul de siguranta. Aceasta operatiune poate dura câteva secunde.
- **Protectia scurtcircuit:** În cazul în care acumulatorul a fost scurt-circuitat, protecția la scurt-circuit va opri imediat funcționarea acumulatorului, pentru prevenirea deteriorarii masinii sau componentelor interne ale bateriei.

Parti componente:

1. Cap magnetic prindere biti
2. Selector ambreiaj 8+1 trepte
3. Buton blocare pivotare maner
4. Intrerupator Pornit/Oprit
5. Indicator incarcare acumulator
6. Selector sens rotatie
7. LED pentru iluminat zona de lucru
8. Intrerupator pornit/oprit LED
9. Mufa incarcator
10. Brida pentru snur de agatare



Accesorii

- 20 biti 25 mm Cr-V
- Slot 3-4-5-6-7 / PH 0-1-2-2-3
- PZ0-1-2-2-3 / T10-15-20-25-30
- 1 adaptor magnetic

Domeniu de utilizare.

Surubelnita electrica cu acumulator este destinata uzului personal pentru operatiile de insurubare si gaurire in diverse materiale:lemn, plastic, zidarie.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.

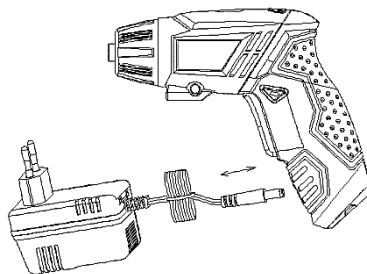
Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENȚIE ! Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte începerii oricărei operațiuni de reglare sau întreținere

Încărcarea acumulatorului

Acumulatorul trebuie să fie încărcat înainte de prima utilizare. El va atinge capacitatea maximă în sarcina după câteva cicluri de încărcare-descărcare. Conectați încărcătorul la sursa de alimentare (230-240V/50Hz) și la surubelnita prin mufa (9). Ledul roșu se va aprinde.



Indicator incarcare acumulator (5)

- Incarcare: se va aprinde doar LED-ul roșu
- Functionare: in situatia in care acumulatorul este incarcat la maximum, in timpul functionarii se vor aprinde toate cele 3 LED-uri(verde, galben si roșu). LED-urile se vor stinge pe rand , pe masura ce acumulatorul se descarca.In momentul in care doar LED-ul roșu ramane aprins, aparatul trebuie conectat la incarcator

ATENȚIE! In timpul incarcarii intrerupatorul pornit/oprit NU este activ (motorul nu va functiona).

Introducere accesorii

Înainte de introducerea accesoriilor în capul magnetic (1), asigurați-vă ca acesta nu se mai rotește.

Utilizare



ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

Pornire /oprire

Pentru pornirea unelei apăsați intrerupatorul (4).Pentru oprire eliberati comutatorul (4).

Reglare ambreiaj:

Instrumentul furnizat are 8 +1 trepte diferite de cuplu, prin care puteți controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului (2) astfel:

1. Pentru însurubare utilizați una dintre cele 8 trepte
2. Pentru găurire selectați ultima treapta

Selectorul de control al cuplului trebuie utilizat doar atunci când mașina nu este în funcțiune; în caz contrar, mașina se poate deteriora.

Selectați un cuplu mai mic la însurubare / desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (în special cele din lemn), sau a șurubului.

Faceți un test pentru prima dată pe un element de proba și reglați cuplul dorit înainte de a începe efectiv operațiunea.

Selectare sens rotație

Mașina trebuie oprită complet din funcționare înainte ca levierul de reglare sens rotație (6) să poată fi utilizat; în caz contrar, mașina se poate deteriora. Puneți levierul în poziția centrală înainte de a așeza mașina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentală.

Pentru a selecta sensul de rotație dreapta, împingeți levierul către dreapta. Pentru inversarea sensului de rotație împingeți levierul spre stanga.

Pentru strangerea sau slabirea manuala a suruburilor sau bolturilor blocați axul prin deplasarea levierului (6) în pozitie centrala

Pivotare maner

Pentru lucrul in zonele greu accesibile manerul poate pivota prin apasarea butonului (3)



LED iluminare zona de lucru (7)

Se aprinde prin apasarea pe comutatorul (8).Nu indreptati fascicolul de lumina spre ochi.

Date tehnice

Incarcator	Alimentare 230-240V ~ 50Hz Iesire DC6V, 300 mA Timp de incarcare 3-5 h
Acumulator	Li-Ion, 1500 mAh
Prindere	1/4 " HEX Bit
Turatie	200 rpm
Presetare ambreiaj	8 trepte
Cuplu maxim	4 N.m
Clasa protectie	II
Nivel putere sonora	LwA= 67dB(A) K=3dB(A)
Nivel vibratii	0.362 m/s ² K= 1.5 m/s ²
Greutate (fara incarcator)	0.41.kg

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea masinii de insurubat curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Garantie

Garantia acopera toate materialele componente si vicile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Baterii, incarcatoare, componente uzate ca urmare a unei exploatari normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii (burghie, biti, dalti etc.),
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety Instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!		Wear ear protection.
	Read manual before use.		Wear eye protection.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Double insulated.

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not overload power tool. Do not use power tools for a different purpose than the one for which they are intended.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for cordless drill

- Only plug the Battery Charger in 230V mains. Recharge the Battery only with the provided charger.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- When drilling walls or ceilings be sure that there are no hidden cables. You should not touch the metal parts of the tool and operate the tool only by holding the plastic housing.
- Do not touch the bit after operation. It could be very hot.
- Use power tools only with specifically designated battery packs.

Battery and charger safety features.

- **Over Charging Protection:** this will ensure that the battery is never overcharged. When the battery has reached its full charge capacity, the charger will shut off, protecting the internal components of the battery from being damaged.
- **Over Discharge Protection:** an internal component of the battery pack is an over discharge protector. This feature will stop the battery from discharging beyond the recommended lowest safety voltage.
- **Over Heat Protection:** The battery has an internal Thermister cut off sensor which will cease the charging cycle if the battery becomes hot during the charging process. This Thermister sensor will also stop the battery from operating should the battery become too hot during the operation of the tool. This can happen when the tool is overloaded or being used for extended periods of time. Up to 30 min. in cooling time may be required depending on ambient temperature and operation being performed.
- **Over Current Protection:** Should the battery be overloaded and the maximum current draw be exceeded, the battery will temporarily stop working to protect the internal components. The battery will resume to normal operation once the excessive current draw has returned to normal safe level. This may take a few seconds.
- **Short Circuit Protection:** If the battery pack was to short circuit the short circuit protector would immediately stop the battery pack from operating. This will ensure that no further internal components of the battery or the tools are damaged.

Description

1. Magnetic Keyless Chuck
2. Torque adjustment collar 8+1 steps
3. Rotation button
4. On/Off switch
5. Charging indicator
6. Left/Right push rod
7. LED light
8. LED switch
9. Charging hole
10. Cord strap



Accessories

- 20 bits 25 mm Cr-V
 - Slot 3-4-5-6-7 PH 0-1-2-2-3
 - PZ0-1-2-2-3 T10-15-20-25-30
- 1 magnetic holder

Application The power tool is intended for screwing and drilling through wood, plastics, masonry and stone. IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

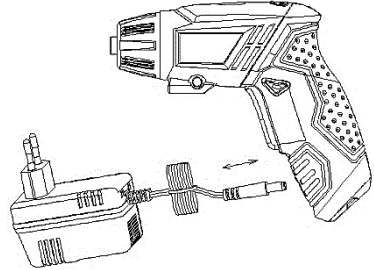
Assembly



Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

Charging the battery

The rechargeable battery must be fully charged before the first use. The battery will reach full capacity after being charged and discharged several times. Plug the battery charger to power source (230-240V/50Hz) and to the tool by power jack (9) The red LED will light .



Power indicator light (5)

- Charging State: Only Red lights up when charging.
- Operation State: Green, Yellow and Red light will light up at the same time, With Continue working, the battery voltage go to drop, the light will start out, until the red light goes out, means the battery need charging.

Inserting bit or drill

Before inserting the accessories into the magnetic head (1), make sure that it does not rotate.

Operation



WARNING! IN case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs

Switching ON and OFF

To start the machine, you squeeze the ON / OFF switch (4). To stop the machine, you release the ON / OFF switch.

Torque adjustment:

The tool supply you 8+1 different torque steps, you can control the maximum torque applied to the drill bit with the torque control knob (2), as follows:

- For screwdriving applications use one of the 8 torque steps
- For drilling use the last step,

The torque control knob should only be operated when the machine is not running; otherwise the machine may be damaged.

Select a lower torque for insertion/removal of screws to avoid damage to the work-piece (in particular wooden work-pieces) or to the screw. Do a test first on an item which is not your final work-piece and adjust the desired torque accordingly before you start the actual work.

Forward / reverse lever

The machine has to come to a complete stop before the reverse rotation lever (6) can be used; otherwise the machine may be damaged. Put the reverse-rotation lever in the central position before you put the machine down, to avoid unintentional starting.

- To select forward position (right rotation), push the forward / reverse lever (4) to the right
 - To select the reverse position (left rotation), push the forward / reverse lever (4) to the left
- For manually loosening/screwing operations, lock the shaft by moving the lever (6) to the center position

LED front lamp (7)

To turn On the light push the button (8). Do not look directly into the light source.

Swivel handle

When working in hard to reach areas, the handle can be pivoted by pressing (3)



Cleaning and maintenance

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Technical info

Charger	Supply 230-240V ~ 50Hz Output DC6V, 300 mA Charging time 3-5 h
Battery cell	Li-Ion, 1500 mAh
Chuck size	1/4 " HEX Bit
No load speed	200 rpm
Fastening torque	8 steps
Maximum torque	4 N.m
Protection class	II
Sound power level	LwA= 67dB(A) K=3dB(A)
Vibration level	0.362 m/s ² K= 1.5 m/s ²
Weight (without charger)	0.41.kg

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Stimate client,

In cazul defectarii acestui produs in perioada de garantie va rugam sa ne contactati la:

si sa furnizati urmatoarele informatii

- 1.Nume/prenume
- 2.Numar telefon
- 3.Adresa exacta
- 4.Denumire produs
- 5.Simpptome in functionare



Veti fi contactat telefonic in maxim 24 ore pentru ridicarea coletului, fara nici un cost suplimentar din partea Dvs, in conditiile specificate in certificatul de garantie atasat produsului.

VA RUGAM SA AMBALATI PRODUSUL IMPREUNA CU ACEST CERTIFICAT DE GARANTIE IN ORIGINAL SI COPIE DUPA DOCUMENTUL DE CUMPARARE (FACTURA SAU BON FISCAL) IN CUTIE DE CARTON PENTRU A EVITA DETERIORAREA SAU PIERDEREA PE DURATA TRANSPORTULUI



Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. aparatele electrice si electronice nu vor fi aruncate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.